



gemeinderuggell

Öffentliches Protokoll der Gemeinderatssitzung Nr. 02/19

Datum / Zeit	Dienstag, 29. Januar 2019 / 18:30 – 20.45 Uhr
Ort	Rathaus Ruggell Sitzungszimmer Gemeinderat Poststrasse 1 9491 Ruggell
Vorsitz	Maria Kaiser-Eberle, Gemeindevorsteherin
Anwesend	Martin Büchel, Vizevorsteher Heinz Biedermann, Gemeinderat Esther Büchel, Gemeinderätin Melanie Egloff-Büchel, Gemeinderätin Marion Gschwenter, Gemeinderätin Jürgen Hasler, Gemeinderat Kevin Hasler, Gemeinderat Alois Hoop, Gemeinderat
Entschuldigt	-
Protokoll	Elisabeth Schäpper, Gemeindeganzlei

Protokoll genehmigt am 12. Februar 2019 durch den Gemeinderat.



Maria Kaiser-Eberle, Gemeindevorsteherin

Projekte: Inline Race Liechtenstein 2019

Gast: Thomas Näf, Präsident Speedskating Liechtenstein

Antrag Vorsteherin

Die Swiss Skate Tour ist eine Rennserie, welche die letzten Jahre mindestens sechs Etappen hatte. Diese waren Basel, Biel, Wangen, Sempach, Kriegstetten und St. Moritz. Insbesondere die Austragungen in Biel Sempach und St. Moritz zählten zu den Klassikern und es waren deshalb bis zu 600 Skater am Start. Aufgrund der hohen Kosten der Steckensicherung und Logistik bei solchen Etappen wird die Swiss Skate Tour 2019 etwas kleiner ausfallen. Definitiv sind bis heute lediglich die Etappen Biel, Wangen und Kriegstetten. Unter den Athleten sind auch viele Top-Athleten auszumachen, die mehrere Weltmeistertitel aufweisen können, und Olympia Teilnehmer.

Speedskating Liechtenstein hatte die letzten Jahre anlässlich der Swiss Skate Tour sehr erfolgreiche Mitglieder und war immer in den vorderen Rängen vertreten. Aus diesem Grund will der Verein 2019 ebenfalls eine Etappe der Schweizer Rennserie in Ruggell organisieren. Das Rennen ist für Sonntag, den 12. Mai 2019 geplant und die Strecke ist im Anhang genau definiert. Neben dem Verkehrskonzept wurden weitere Themen wie die Strecke, die Sicherheit und das Abfallkonzept bereits genau definiert. Thomas Näf wird das Projekt in der Sitzung vorstellen.

Antrag zur Beschlussfassung

Bewilligung für das Inlinerennen am 12. Mai 2019 in Ruggell

Erörterung

Die Rennkalender werden immer im Dezember durch die Schweizer Rennserie erstellt. Somit ist der Termin am 12. Mai durch diese vorgegeben. Bereits in der Präsentation wird angemerkt, dass der Termin auf den Muttertag fällt. Es sind mehrere Rennen am selben Tag geplant. Zuerst sollen die Kinder das sichere Skaten kennenlernen. In erster Linie geht es um die Prävention. Dieser Teil des Anlasses findet immer sehr grossen Anklang bei der Bevölkerung und soll beim Skaterplatz in der Widau stattfinden, sofern die geplanten Bauarbeiten dies zulassen.

Das Kidsrennen soll um 11.15 Uhr und danach das Hauptrennen um 11.45 Uhr stattfinden. Für das Kidsrennen wird nur eine Teilspernung der Route benötigt, während das Hauptrennen eine Sperrung der gesamten Route fordert. Diese Totalspernung soll ab 11.30 Uhr bis ca. 14.00 Uhr andauern. Alle betroffenen Nachbarn werden direkt von den Skatern kontaktiert und informiert. Beim Start /Ziel müssen Absperrgitter angebracht werden, da die Skater mit rund 50 km/h passieren, um jegliches Unfallrisiko so klein als möglich zu halten. Für die Sperrung wird Unterstützung bei anderen Vereinen angefragt. Die Detailplanung findet nach dem allfällig positiven Beschluss statt. Für das Hauptrennen werden rund 160 Teilnehmer erwartet. Die LieMobil und das Amt für Bau und Infrastruktur werden erst nach Entscheidung des Gemeinderats kontaktiert.

Maria Kaiser-Eberle begrüsst den Anlass grundsätzlich, weist aber auch auf die Terminkollision mit dem Muttertag hin. Der Werkhof wird an diesem Tag für die Aufstellung und den Abbau und die Hauswartung für den Saal zuständig sein. Die definitive Zusage soll erst erfolgen, wenn die Machbarkeit mit der Verwaltung geklärt wurde. Wichtig ist, dass die Anwohner direkt an der Rennstrecke ausführlich informiert werden.

Beschluss

Der Antrag wurde einstimmig angenommen vorbehaltlich der Abklärungen in der Verwaltung.

Nachtrag

Nach einer ausführlichen internen Abklärung wird entschieden, dass dieser Anlass stattfinden kann.

Grunderwerb und -veräusserung Parzelle Nr. 1703, Landwirtschaftliches Grundstück

Antrag Tiefbau

Die Besitzerin der Parzelle Nr. 1703 hat der Gemeinde Ruggell ihr Grundstück zum Kauf angeboten. Dieses landwirtschaftliche Grundstück liegt im Norden vom Gemeindegebiet direkt am Rheindamm angrenzend und wird für die geplante Interventionspiste benötigt. Aus diesem Grund hat das Amt für Bevölkerungsschutz bereits eine Schätzung vom Grundstück in Auftrag gegeben. Dabei wurde der Preis auf CHF 17/m² festgelegt, was bei einer Fläche von 1'443 m² einen Gesamtbetrag von CHF 27'531 ausmacht.

Aus Sicht der Gemeinde sind Grundstücke entlang vom Kanal und vom Rhein strategisch interessant und sollen daher erworben werden.

Antrag zur Beschlussfassung

Kauf des Grundstücks Nr. 1703 zum Preis von CHF 27'531.

Beschluss

Der Gemeinderat beschliesst den Kauf einstimmig.

Deponie Limsenegg:

Verlängerung Häcksel- und Transportauftrag Grüngut

Antrag Tiefbau

Im Jahr 2013 wurde der Häcksel- und Transportauftrag für das anfallende Grüngut beim Zwischenlager Limsenegg an die Jürg Ritter Transportanstalt aus Mauren vergeben. Dabei wird das Material vor Ort gehäckselt und über die Absatzkanäle des Unternehmers wie zum Beispiel für Wärme- sowie Biogasgewinnung abtransportiert. Anderweitiges Material wird fachgerecht entsorgt. Folgende Konditionen wurden in der damaligen Ausschreibung offeriert:

- | | |
|--------------------------|------------------|
| - Jährliche Installation | CHF 1'200 |
| - Grüngutentsorgung | CHF 65 pro Tonne |
| - Gesamtkosten pro Jahr | ca. CHF 40'000 |

Die Verrechnung erfolgt nach effektivem Ausmass des Materials. Die Auftragsdauer wurde auf 2 Jahre vergeben, mit der Option um jeweils 2 Jahre Verlängerung.

Gemäss Nachkalkulationen in den vergangenen Jahren, hat die Gemeinde mit dieser Auftragsvariante wesentlich tiefere Kosten zu tragen als mit der früheren Kompostiervariante.

Antrag zur Beschlussfassung

Verlängerung des Auftrags mit der Jürg Ritter Transportanstalt Mauren um weitere zwei Jahre (bis 31. Dezember 2020) zu den bestehenden Konditionen.

Beschluss

Der Antrag wird einstimmig angenommen.

Werkhof: Ersatzbeschaffung Kehr-Saug-Kombination für Holder

Antrag Tiefbau

Die bestehende Kehr-Saug-Kombination für den Holder wurde vor einigen Jahren angeschafft und weist in der Zwischenzeit eine zu geringe Saugleistung auf. Zudem sind die Lärmemissionen relativ hoch, was sehr belastend für die Anwohner und nicht zuletzt auch für die Werkmitarbeiter wirkt.

Da die Strassenreinigung ein wichtiger Teil der täglichen Arbeit vom Werkbetrieb ausmacht, ist eine entsprechende Ersatzanschaffung nötig. Die Bauverwaltung hat in Zusammenarbeit mit dem Werkhof einen geeigneten Ersatzaufbau evaluiert und diesen offerieren lassen. Dabei wurden alle nötigen Um- sowie Einbauarbeiten und der Eintausch des bestehenden Aufbaus berücksichtigt.

Die Firma Sentitechnik Anstalt aus Schaanwald hat diese Leistung zum Preis von CHF 52'224.90 angeboten. Das Angebot wurde von der Bauverwaltung und vom Werkbetrieb geprüft und für gut befunden. Die nötigen Mittel sind im Budget 2019 (Konto: 620.506.00) in Höhe von CHF 55'000 vorgesehen.

Antrag zur Beschlussfassung

1. Kreditantrag für die Ersatzbeschaffung einer Kehr-Saug-Kombination in Höhe von CHF 55'000.
2. Vergabeantrag des Lieferauftrags an die Firma Sentitechnik Anstalt, Bahnweg 32, FL-9486 Schaanwald für die Kehr-Saug-Kombination Kugelman KS1200 zur offerierten Summe in Höhe von CHF 52'224.90 (inkl. MwSt.).

Beschluss

Der Antrag wird einstimmig angenommen.

Bewegung-Begegnung: Genehmigung Rechenschaftsbericht 2018

Antrag Vorsteherin

Sieben Städte und Gemeinden im Dreiländereck - Altstätten, Feldkirch, Meiningen, Oberriet, Ruggell, Rüthi und Sennwald - haben sich das Ziel gesetzt, die Beziehungen über die Landesgrenzen hinaus zu vertiefen und die grenzüberschreitende Begegnung zu fördern. Um dies zu erreichen, haben sie das Projekt BeWegung-Begegnung ins Leben gerufen. Die Kommission BeWegung-Begegnung führt dieses Projekt im Auftrag der beteiligten Gemeinden.

Im Rechenschaftsbericht werden die personelle Besetzung und die Tätigkeiten, die Jahre 2018 ausgeführt wurden, beschrieben. Ebenso wird erläutert, was im Jahre 2019 für Tätigkeiten geplant sind. Für das Dorffest am 26. Mai 2019 anlässlich der 300 Jahr Feier Liechtensteins sollen ebenfalls die Nachbarn eingeladen werden. Die Details sind dem Rechenschaftsbericht 2018 in der Beilage zu entnehmen.

Antrag zur Beschlussfassung

Die Kommission BeWegung-Begegnung beantragt den Stadt- und Gemeinderäten Altstätten, Feldkirch, Meiningen, Oberriet, Ruggell, Rüthi und Sennwald:

1. Der Rechenschaftsbericht 2018, das Jahresprogramm 2019 und das Budget 2019 sind zu genehmigen.
2. Den Gemeindebeitrag 2019 in der Höhe von CHF 500 wird von der Gemeinde Ruggell in Rechnung gestellt.
3. Für das Jahr 2020 ist wiederum der ordentliche Gemeindebeitrag von CHF 1'000 im Voranschlag vorzusehen

Beschluss

Die Anträge werden einstimmig angenommen.